

ADVIES EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor de volledige productspecificatie en gebruiksadviezen, lees de volledige handleiding op www.minelab.com/ knowledge-base/product-manuals.

In andere gevallen kunt u contact met ons opnemen om een papieren exemplaar aan te vragen.

MONTAGE INSTRUCTIES

Raadpleeg de meegeleverde handleiding of bezoek de hieronder genoemde website voor meer informatie over het monteren van de metaaldetector: www.minelab.com/ knowledge-base/product-manuals.

De Minelab website biedt ook informatie over accessoires die beschikbaar zijn voor uw detector.

GARANTIEVOORWAARDEN

Raadpleeg www.minelab.com/ warranty-conditions voor de volledige garantievoorwaarden. Registreer uw product online op register.minelab.com

VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

· Buiten bereik van kinderen houden. kleine onderdelen vormen een verstikkingsgevaar.

· Beschadig de batterijen niet.

- · Lever batterijen in volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laad de detector en accessoires alleen op volgens de instructies in de handleiding.
- · Stel de detector of accessoires niet bloot aan open vuur.
- Ontkoppel de zoekschiif en/of batterii vóór het inpakken/opslaan als bagage.

WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Minelab Electronics Pty Ltd dat het type radioapparatuur [verwijs naar detectors uit tabel 1] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.minelab. com/compliance.

GERMAN



TIPPS UND SICHERHEITSANWEISUNGEN

Für eine vollständige Produktbeschreibung und eine Betriebsanleitung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung in vollständiger Länge auf

www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals

Andernfalls kontaktieren Sie uns bitte um den Versand einer Kopie zu vereinbaren.

ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU

Eine Anleitung für den Zusammenbau des Detektors finden Sie in dem mitgelieferten Getting Started Guide oder besuchen Sie unser Informations-Portal hier online: www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals.

Die Minelab-Website liefert ebenfalls Informationen zu erhältlichem Zuhehör für Ihren Netektor

GARANTIEBEDINGUNGEN

Bitte besuchen Sie www.minelab.com/ warranty-conditions für vollständige GARANTIE- UND GESCHÄFTSBEDINGUNGEN.

Registrieren Sie Ihre Produktgarantie online auf register.minelab.com.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile
- · Die Batterien dürfen nicht beschädigt
- · Setzen Sie das Gerät oder die Zubehörteile koinom Folior alle
- · Entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften
- · Laden Sie den Detektor und dessen Zubehör gemäß der Anweisungen in der Bedienungsanleitung

Lagerung im Koffer entfernen

· Betrieben werden Bitte Spule und/oder

Batterie vor dem Verpacken/vor der

BEHÖRDLICHE INFORMATIONEN

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung Hiermit erklärt Minelab Electronics Ptv Ltd. dass der Funkgerätetyp (Siehe in Tabelle 1 aufgelistete Detektoren] mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.minelab.com/compliance.

FRENCH



CONSEILS ET CONSIGNES DE SECURITE

Pour connaître les spécifications complètes du produit et son mode de fonctionnement, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation disponible sur:

www.minelab.com/knowledge-base/ nroduct-manuals

Vous pouvez également nous contacter pour en obtenir un exemplaire.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour savoir comment assembler votre détecter, veuillez vous référer à la notice simplifiée fournie avec ou consultez la base d'informations produits disponible ici : www.minelab.com/knowledge-base/

product-manuals.

CONSIGNES DE SECURITE · Tenir hors de la portée des enfants. la

bénéficier de la garantie sur

register.minelab.com.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour connaître les modalités et les

votre détecteur

présence de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement.

Le site Minelab vous indique également

quels accessoires sont disponibles pour

conditions de garantie veuillez consulter.

www.minelab.com/warrantv-conditions.

Enregistrez votre produit en ligne pour

- · Ne pas tenter d'ouvrir les batteries.
- · Éliminer les batteries conformément aux lois en viaueur.
- · Ne charger le détecteur et ses accessoires qu'en respectant le mode
- · Ne pas jeter le détecteur ni les batteries au feu
- Débrancher le disque et/ou la batterie avant de ranger le détecteur ou de le transporter

INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

Avis de conformité Canadien

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques retenues par

l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

RSS-Gen l'avis: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modification

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Déclaration UE de conformité simplifiée.

Nous soussignés Minelab Electronics Pty Ltd déclarons que ce type d'équipement (voir la liste des détecteurs du Tableau 1) est en conformité avec la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est consultable à l'adresse internet suivante

www.minelab.com/compliance.

PORTUGUESE / 7/



INSTRUÇÕES DE USO E SEGURANÇA

Para uma especificação completa do produto e orientação operacional, leia o Manual de Instruções completo em www.minelab.com/knowledge-base/ nroduct-manuals

Ou se preferir, entre em contato conosco para lhe providenciar-mos uma cópia.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para obter orientação sobre a montagem do detector, consulte o Guia de Introdução incluído ou visite a base de Conhecimentos on-line aqui: www.minelab.com/knowledgebase/product-manuals.

O site da Minelab também fornece informações sobre os acessórios disponíveis para o seu detector.

TERMOS DE GARANTIA

Consulte www.minelab.com/warrantvconditions para obter os termos e condições de garantia completos. Registre sua garantia de produto on-line em register. minelab.com.

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

· Mantenha fora do alcance das criancas.

pequenas partes são um risco de asfixia.

- · Não danifique as baterias.
- · Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais.
- · Somente transporte o detector e os acessórios de acordo com as instruções
- · Não descarte o detector ou seus acessórios no fogo
- · Desconecte a bobina e / ou bateria antes de embalar / armazenar como bagagem.

INFORMAÇÃO REGULAMENTAR

Declaração de Conformidade da UE simplificada

Por meio desta, a Minelab Electronics Pty Ltd declara que o tipo de equipamento de rádio [Consulte os detectores listados na Tabela 1] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.minelab.com/compliance.

DECLARAÇÃO DA ANATEL

(Aplicável a dispositivos que utilizam Bluetooth)

Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

JAPANESE / 8/



安全面における説明

完全な製品仕様および

操作上のガイダンスについては www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals

. のサイト内にある取扱説明書をお読みく ださい

また、資料をご希望の方は 直接ご連絡ください

組み立て説明書

探知機の組み立てに関するガイダンスは 付属の入門ガイドを参照するか こちらのオンラインを参照してください www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals

Minelab Webサイトには、探知機に使用で きるアクセサリに関する情報もございます

保証条項

完全な保証条件については www.minelab.com/warrantv-conditions を参照してください

製品保証を下記のウェブサイトregister. minelab.comにて登録してください

安全上の考慮事項

子供の手の届かないところに置いてください 小さな部品は飲み込み窒息の危険がありま す電池を切断しないでください

地域の規制に従って電池を廃棄してください マニュアルの指示に従って探知機と付属品の みを充電してください

探知機や付属品を火中に投じないでくださ 荷物として梱包/保管する前に

KOREAN



주의 및 안전지침

완전한 제품 사양 및 운영 지침은 사용 설명서

(www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals)

コイルやバッテリーを外してください

. 를 참조하십시오. 또는 문의 사항이나 복사본이 필요하시다면 저희에게 연락주세요.

조립방법

탐지기 조립에 대한 지침은 Getting-Started-Guide를 참조하거나 온라인 기술 자료

(www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals)

를 방문하십시오. 또한 마인랩 웹사이트에서는 탐지기에 필요한 악세서리 정보도 확인가능합니다

워렌티

전체 보증 조건에 대해서는 www.minelab.com/warranty-conditions

를 참조하십시오. 온라인으로 제품 보증서를 register.minelab.com

에 등록하십시오.

안전사항

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 작은 부품은 질식 위험이 있습니다.

배v라 배터리를 폐기하십시오. 설명서의 지침에 따라 탐지기와

액세서리 만 충전하십시오.

탐지기나 액세서리를 불 속에 버리지 마십시오.

수하물로 포장 / 보관하기 전에 코일과 배터리를 분리하십시오.

HUNGARIAN



TANÁCSOK ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A telies termékismertető és a részletes kezelési útmutató a Felhasználói kézikönyvben olvasható, melv a www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals oldalon érhető el. Amennyiben nyomtatott példányt szeretne, kérjük, vegye fel velünk a kancsolatot!

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A detektor összeszerelésének lépéseit megtekintheti a csomagba mellékelt Gyors Kezdési Útmutatóban (Getting Started Guide), vagy látogasson el a www.minelab.com/knowledge-base/ product-manuals oldalon található Tudásbázisunkba (Knowledge Base).

A Minelah weholdalán az ön készülékéhez elérhető kiegészítő termékekr ől is tájékozódhat.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A részletes jótállási feltételekért látogasson el a www.minelab.com/ warranty-conditions oldalra! Regisztrália termékét a register.minelab.com oldalon!

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Tartsa távol a készüléket gyermekektől. a kis részek fulladást okozhatnak!
- · Ne nyissa fel/rongálja meg az akkumulátorokat!

kiegészítőit!

- · Az akkumulátorokat a helvi szabályoknak meafelelően helvezze el! A detektort és a kiegészítőit kizárólag
- a kezelési utasításban foglaltak szerint töltset · Ne dobja tűzbe a detektort vagy annak
- A detektor szállítása vagy raktározása előtt csatlakoztassa le a tekercset és/ vagy az akkumulátort!

regulations.

- · Dispose of batteries as per local
- · Do not mutilate the batteries.
- are a choking hazard.
- Keep out of reach of children, small parts SAFETY CONSIDERATIONS

warranty online at register.minelab.com. terms and conditions. Register your product warranty-conditions for full warranty Please refer to www.minelab.com/

WARRANTY TERMS

your detector. information on accessories available for The Minelab website also provides

broduct-manuals. www.minelab.com/knowledge-base/

or visit the Knowledge base online here: refer to the Getting Started Guide included For guidance on detector assembly, please

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

alternative arrangements for a copy. Alternatively, please contact us to make com/knowledge-base/product-manuals Instruction Manual at www.minelab. operational guidance, read the full-length For complete product specification and

ADVICE AND SAFETY INSTRUCTIONS



void the user's authority to operate the device. approved by the grantee of this device could Any changes or modifications not expressly

Modification

may cause undesired operation of the device. any interference, including interference that interference; and 2) This device must accept conditions: 1) This device may not cause Operation is subject to the following two Industry Canada's license-exempt RSSs. RSS-Gen notice: This device complies with technical specifications. Science and Economic Development Canada This product meets the applicable Innovation,

TV technician for help. Consult the dealer or an experienced radio/

Compliance Statements for Canada (as applicable)

- a circuit different from that to which the
 - edulpment and receiver.
 - · lucrease the separation between the

ISED

24927-0041

N/A

N/A

24927-2660

ICES-3(B)/NMB-3(B)

N/A

N/A

N/A

ICES-3(B)/NMB-3(B)

ICES-3(B)/NMB-3(B)

N/A

N/A

N/A

 Reorient or relocate the receiving antenna. encouraged to try to correct the interference turning the equipment off and on, the user is

KC

R-C-Tej-Minelab-0041

EQUINOX800

N/A

R-CMM-Tej-

GO-FIND66

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

Europe & Russia

Directive 2014/53/EU. The full text of the EU detectors listed in Table 1] complies with that the radio equipment type (Refer to Hereby, Minelab Electronics Pty Ltd declares Simplified EU Declaration of Conformity

- receiver is connected.
- · Connect the equipment into an outlet on
- by one or more of the following measures:

R-R-Tej-Minelab-0041 ICES-3(B)/NMB-3(B)

harmful interference to radio or television installation. If this equipment does cause interference will not occur in a particular However, there is no guarantee that interference to radio communications. with the instructions, may cause harmful and, if not installed and used in accordance uses and can radiate radio frequency energy installation. This equipment generates, against harmful interference in a residential designed to provide reasonable protection part 15 of the FCC Rules. These limits are tor a Class B digital device, pursuant to tested and found to comply with the limits Part 15.105 NOTE: This equipment has been cause undesired operation. received, including interference that may this device must accept any interference not cause harmful interference, and (2)

reception, which can be determined by

This device complies with part 15 of the Statements (as applicable) Federal Communications Commission (FCC)

following two conditions: (1) This device may

FCC Rules. Operation is subject to the

ИОІТАМЯОЧИІ ҮЯОТАЈИЭЗЯ

- backing/storing as luggage. Disconnect coil and/or battery before
 - accessories in a fire.
 - · Do not dispose of the detector or
- in the manual. accessories according to the instructions Dnly charge the detector and

• законодательством.

HSINA98

disponibles para su detector.

información sobre los accesorios

Para obtener orientación sobre el

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

product-manuals Como alternativa,

/esed-egbelwon/knoo.delenim.www

Manual de instrucciones completo en

del producto y una guia operativa, lea el

Para obtener una especificación completa

RECOMEDACIONES E INSTRUCCIONES DE

питания перед упаковкои в оагаж.

• Отсоедените катушку и/или батарею

Не утилизируйте детектор и аксессуары

• Заряжайте детектор и аксессуары

а киньтип итнэмэле этйүдигипит •

соответствии с действующим

разбирайте аккумулятор.

согласно инструкции по эксплуатации.

sitio web de Minelab también proporciona

com/knowledge-base/product-manuals. El

conocimientos en línea aquí: www.minelab.

de Introducción incluida o visite la Base de

uacer arregios areitiarivos bara una cobia:

bongase en contacto con nosotros para

ensamblaje del detector, consulte la Guia

Table/Table/Tabel/Tabelle/Mesa/Tafel/ 1: RADIO FREQUENCY SPECIFICATION

Detector			Bluetooth		WiStream	
Detector	Frequency	Power	Frequency	Power	Frequency	Power
VANQUISH 340/440/540	5 to 143 kHz	< -30 dBm	2.4 to 2.5 GHz	0 dBm	N/A	N/A
EQUINOX 600/800	5 to 143 kHz	< -30 dBm	2.4 to 2.5 GHz	-5.9 dBm	2.4 to 2.5 GHz	-0.5 dBm
CTX 3030	1.3 to 141 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	2.4 to 2.5 GHz	14 dBm
GO-FIND Series	7.4 to 8.2 kHz	< -30 dBm	2.4 to 2.5 GHz	8.9 dBm	N/A	N/A
Safari	1.3 to 141 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
Excalibur	1.3 to 141 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
E-TRAC	1.3 to 141 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
X-TERRA Series	2.7 to 20 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
PRO-FIND 15/20/35	11 to 13 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
Gold Monster 1000	43 to 46.8 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
SDC 2300	3.5 to 146 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A
GPZ 7000	1.18 to 147 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	2.4 to 2.5 GHz	0 dBm
GPX-5000	1.1 to 145 kHz	< -30 dBm	N/A	N/A	N/A	N/A

Certification and logo usage dependant on product and region

Minelab Electronics, PO Box 35 Salisbury South, South Australia 5106

.eoneilqmoo/moo.dslenim.www

siguiente dirección de Internet:

simplificada

al fuego.

manual.

No mutile las pilas.

register.minelab.com.

conformidad de la UE está disponible en la

UE. El texto completo de la declaración de

[abla 1] cumple con la Directiva 2014/53 /

[Consulte los detectores enumerados en la

Ltd declara que el tipo de equipo de radio

Por la presente, Minelab Electronics Pty

Declaración de conformidad de la UE

aufes de empacar / guardar como

Desconecte la bobina y / o la batería

No arroje el detector o los accesorios

de acuerdo con las instrucciones del

Solo cargue el detector y los accesorios

evitemnon el núges seivetes las hormativa

las piezas pequeñas son un peligro de

Mantener fuera del alcance de los niños,

CONSIDERANCIONES DE SEGURIDAD

Registre la garantia de su producto en

términos y condiciones de la garantia.

Consulte www.minelab.com/warranty-

cougicious bala couocel cogos los

AITNARAD AJ 30 SONIMRAT

AIMATUAMAJOBR NÓIDAMROTNI





Qualcomm* aptX~Low Latency

















Minelab Electronics Pty. Ltd. Australia & Asia Pacific +61.8.8238.0888 minelab@minelab.com.au

Detector

CTX 3030

Excalibur

E-TRAC

SDC 2300

GPZ 7000

GPX-5000

VANQUISH 540

VANQUISH 340/440

FOLINOX BOO/800

GO-FIND 44/66

GO-FIND 11/22

X-TERRA Series

PRO-FIND 15/20/35

Minelab Americas Inc. North, South & Central America +1 630 401 8150 minelab@minelab.com

Не прокалывайте, не открывайте и не

атоновпо токпавтододп ильтод эмигом

,йэтэд клд хіднпүтэодэн хетээм в дтиньфХ

Регистрация продукта производится онланн по

www.minelab.com/warranty-conditions.

Полный список гарантийных обязательств

тредоставляет информацию по аксессуарам

нивпно впотьяовалоп уатодовожу руководству

япд мен и собращае Эпобо оби Renama-touborq

оп иидуустэни йонпоп а гэтгдохен гэтгдохен

Спецификация и руководство пользователя

СОВЕТЫ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

declaration of conformity is available at the

FCC ID

Z4C-0041

74C-0022

Z4C-1010

Z4C-2660

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

Z4C-7000

N/A

за инструкцией по сборке обращайтесь к

www.minelab.com/knowledge-base/

product-manuals Вэбсайт Майнлаб так же

www.minelab.com/knowledge-base/

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Appecy register.minelab.com.

үээддь оп кэтидохьн

RNBORDY BIAHNNTHA9AT

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

лолучения копин.

эксплуатации по адресу

NAISSUR

www.minelab.com/compliance.

following internet address:

Table/Tabla/Tabel/Tabelle/Mesa/Tafel/ 2: CERTIFICATION SCHEME ID

Anate

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

06876-18-11695

N/A

05965-18-11695

доступным для данного детектора.

.кинэшүдү

Minelab MEA General Trading LLC Minelab International Ltd. Middle East & Africa +971 4 254 9995

Minelab do Brasil

VCCI

TBC

003-180034/

003-180140

N/A

003-180016

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

N/A

+353 21 423 2352 minelab@minelab.ae minelab@minelab.ie

+55 47 3406 3898 minelabdobrazil@minelab.com СОВЕТЫ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

RECOMEDACIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCTIONS AND

SAFETY INFORMATION

ADVIES EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

TIPPS UND SICHERHEITSANWEISUNGEN

> **CONSEILS ET CONSIGNES DE SECURITE**

> > INSTRUÇÕES DE **USO E SEGURANCA**

> > 安全面における説明

주의 및 안전지침

TANÁCSOK ÉS **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

4901-0298-3